

OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE INFORMACJI O SZCZEPIONKACH

Szczepionka przeciw polio: Co należy wiedzieć?

Many Vaccine Information Statements are available in Polish and other languages. See www.immunize.org/vis

Wiele informacji o szczepionkach jest dostępnych w języku polskim i innych językach. Patrz www.immunize.org/vis

1. Dlaczego warto się zaszczepić?

Szczepionka przeciw polio może zapobiec chorobie Heinego-Medina.

Choroba Heinego-Medina (lub wirusowe zapalenie rogów przednich rdzenia kręgowego) to choroba powodująca niepełnosprawność i zagrożenie życia wywołwana przez wirusa polio, który może objąć zakażeniem rdzeń kręgowy danej chorego, prowadząc do porażenia.

Większość osób zakażonych wirusem polio nie ma żadnych objawów, a wiele osób powraca do zdrowia bez powikłań. U niektórych osób występuje ból gardła, gorączka, zmęczenie, nudności, ból głowy lub ból brzucha.

U jeszcze mniejszego odsetka osób występują poważniejsze objawy, które wpływają na mózg i rdzeń kręgowy:

- parestezja (uczucie mrowienia w nogach);
- zapalenie opon mózgowych (zakażenie osłony rdzenia kręgowego i/lub mózgu); lub
- paraliż (niemożność poruszania częściami ciała) lub osłabienie rąk, nóg bądź obu.

Paraliż jest najcięższym powikłaniem powodowanym przez wirusa polio, ponieważ może prowadzić do trwałej niepełnosprawności i śmierci.

Stan paraliżu kończyn może ulec poprawie, lecz u niektórych osób po upływie 15–40 lat może wystąpić nowy ból i ponowne osłabienie mięśni. Nazywa się to „zespołem post-polio”.

Wirus polio został wyeliminowany ze Stanów Zjednoczonych, ale nadal występuje w innych częściach świata. Najlepszym sposobem na ochronę siebie i zapewnienie, że wirus nie wróci do Stanów Zjednoczonych jest utrzymanie wysokiej odporności (ochrony) w populacji przed polio za pomocą szczepień.

2. Szczepionka przeciw polio

Dzieci powinny otrzymać zazwyczaj 4 dawki szczepionki przeciw polio w wieku 2 miesięcy, 4 miesięcy, 6–18 miesięcy i 4–6 lat.

Większość **osób dorosłych** nie potrzebuje szczepionki przeciw polio, ponieważ zostali już zaszczepieni przeciwko polio w wieku dziecięcym. Niektórzy dorośli są bardziej narażeni na ryzyko i powinni rozważyć szczepienie przeciwko polio, w tym:

- osoby podróżujące do określonych części świata;
- pracownicy laboratorium, którzy mogą mieć kontakt z wirusem polio;
- pracownicy służby zdrowia leczący pacjentów, którzy mogą mieć polio;
- nieszczepione osoby, których dzieci będą otrzymywać doustną szczepionkę przeciwko wirusowi polio (na przykład osoby zaadoptowane z zagranicy lub uchodźcy).

Szczepionka przeciw polio może być podawana samodzielnie lub w ramach szczepienia skojarzonego (rodzaj szczepienia, która łączy więcej niż jedną szczepionkę w jedno szczepienie).

Szczepionkę przeciw polio można podawać jednocześnie z innymi szczepionkami.

3. Porozmawiaj ze swoim lekarzem

Należy poinformować dostawcę szczepionki, jeśli osoba otrzymująca szczepionkę:

- doznała **reakcji alergicznej po przyjęciu poprzedniej dawki szczepionki przeciwko polio** lub cierpi na jakiegokolwiek ciężkie, **zagrożające życiu alergię**.

W niektórych przypadkach lekarz może zdecydować o odroczeniu podania szczepionki przeciw polio na przyszłą wizytę.



**U.S. Department of
Health and Human Services**
Centers for Disease
Control and Prevention

Osoby z drobnymi chorobami, takimi jak przeziębienie, mogą zostać zaszczepione. Osoby z umiarkowaną lub ciężką postacią choroby powinny zazwyczaj poczekać, aż zregenerują się przed otrzymaniem szczepionki przeciw polio.

Niewiele wiadomo o zagrożeniach związanych z tą szczepionką dla kobiet w ciąży lub karmiących piersią. Szczepionkę przeciw polio można jednak podać, jeśli kobieta w ciąży jest w grupie podwyższonego ryzyka zakażenia i wymaga natychmiastowej ochrony.

Więcej informacji można uzyskać od lekarza.

4. Zagrożenia związane z reakcją na szczepionkę

- Po szczepieniu przeciwko polio miejscowo mogą wystąpić zaczerwienienie, obrzęk lub ból w miejscu podania zastrzyku.

Niektóre osoby mogą doznać omdlenia po procedurach medycznych, w tym po szczepieniu. W przypadku odczuwania zawrotów głowy, zmiany widzenia lub dzwonienia w uszach należy powiadomić lekarza.

Podobnie jak w przypadku każdego leku, istnieje bardzo niskie prawdopodobieństwo, że szczepionka spowoduje ciężką reakcję alergiczną, inne poważne obrażenia ciała lub zgon.

5. Co się stanie, jeśli wystąpi poważny problem?

Po opuszczeniu kliniki przez zaszczepioną osobę może wystąpić reakcja alergiczna. W przypadku wystąpienia objawów ciężkiej reakcji alergicznej (pokrzywka, obrzęk twarzy i gardła, trudności z oddychaniem, szybkie bicie serca, zawroty głowy lub osłabienie), należy zadzwonić pod numer **9-1-1** i skierować osobę do najbliższego szpitala.

W przypadku wszelkich innych martwiących objawów, należy skontaktować się z lekarzem.

Działania niepożądane należy zgłaszać do systemu zgłaszania zdarzeń niepożądanych związanych ze szczepionką (Vaccine Adverse Event Reporting, VAERS). Świadczeniodawca opieki zdrowotnej pacjenta zazwyczaj składa ten raport, jednak pacjent może również zrobić to samodzielnie. Odwiedź stronę VAERS pod adresem www.vaers.hhs.gov lub zadzwoń pod numer **1-800-822-7967**. *System VAERS służy wyłącznie do zgłaszania reakcji, a pracownicy VAERS nie udzielają porad medycznych.*

6. Krajowy program odszkodowań za uszczerbki na zdrowiu wynikające ze szczepienia

Krajowy program odszkodowań za uszczerbki na zdrowiu wynikające ze szczepienia (Vaccine Injury Compensation Program, VICP) to federalny program, który został stworzony, aby zapewnić zadośćuczynienie osobom, które mogły doznać obrażeń w wyniku zastosowania określonych szczepionek. Możliwość zgłoszenia roszczenia dotyczącego domniemanego uszczerbku na zdrowiu lub śmierci w wyniku szczepienia może podlegać mechanizmowi przedawnienia, który może przewidywać okres tak krótki, jak dwa lata. Aby dowiedzieć się więcej o programie i złożyć roszczenie, należy odwiedzić stronę internetową VICP pod adresem www.hrsa.gov/vaccinecompensation lub zadzwonić pod numer **1-800-338-2382**.

7. Jak mogę dowiedzieć się więcej?

- Można zwrócić się do swojego lekarza.
- Można też zadzwonić do lokalnego oddziału funduszu zdrowia lub Ministerstwa Zdrowia.
- Aby uzyskać informacje na temat ulotek dołączonych do opakowań szczepionek i dodatkowe informacje, należy odwiedzić stronę internetową Agencji ds. Żywności i Leków (Food and Drug Administration, FDA) pod adresem www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines.
- Aby skontaktować się z Centrum Kontroli i Zapobiegania Chorobom (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
 - zadzwoń pod numer **1-800-232-4636** (**1-800-CDC-INFO**); lub
 - odwiedź stronę CDC pod adresem www.cdc.gov/vaccines.

Polish translation provided by Immunize.org

